



KELAB JEPUN KUALA LUMPUR

THE JAPAN CLUB OF KUALA LUMPUR (PPM 0041425111963)

NO.2, JALAN 1/86, OFF JALAN TAMAN SEPUTEH, 58000 KUALA LUMPUR.

TEL: 03-2274 2274 FAX: 03-2274 3584 Email: office@jckl.org.my (GST NO. 000402554880)

「店舗」募集のお知らせ

2017年12月19日
クアラルンプール日本人会
店舗委員会

KL 日本人会では会館内の「店舗」を募集します。

ご興味をお持ちの方は、この機会に是非ご検討をいただくようお願いいたします。出店をご希望される場合は、添付の申込用紙にてお申込みください。

1. 場所・面積 : 本館 1F (図面を参照)
 - ①エリア 1 (面積 360 平方フィート・水道有)
 - ②エリア 2 (面積 2,374 平方フィート) (2A 又は 2B に分割可)
(2A は水道有)
2. 予定入店単価 : 交渉可能
3. 募集期間 : 2017年12月19日 (火) ~2018年1月31日 (水)
所定の用紙と応募書類を日本人会事務局まで提出してください。
4. 決定通知 : 2018年2月予定
5. 営業開始 : 2018年4月~を想定 (相談に応じます)
6. 問合せ : KL 日本人会事務局 ケネス
Tel: 03-2274 2274, Email: office@jckl.org.my

NOTICE - SHOP VACANCY

The Japan Club of Kuala Lumpur (JCKL) is looking for potential tenants for an excellent location at the First Floor of the clubhouse. If you would like to seize this opportunity, application forms can be obtained at the Reception.

1. Location/Space : First Floor (Refer to layout plan)
 - ① Area 1 (Floor space 360 Sqf; includes water supply)
 - ② Area 2 (Floor space 2,374 Sqf); Can be split into 2A or 2B;
2A includes water supply
2. Expected Rental : Negotiable
3. Application Period : 19th Dec 2017 (Tue) – 31st Jan 2018 (Wed)
: Submit the application form and documents required to JCKL Office
4. Notification : Feb 2018
5. Commencement of Business : April 2018 (Negotiable)
6. Enquiry : Mr. Kenneth, JCKL Office
Tel: 03-2274 2274, Email: office@jckl.org.my



KELAB JEPUN KUALA LUMPUR

THE JAPAN CLUB OF KUALA LUMPUR (PPM 0041425111963)

NO.2, JALAN 1/86, OFF JALAN TAMAN SEPUTEH, 58000 KUALA LUMPUR.

TEL: 03-2274 2274 FAX: 03-2274 3584 Email: office@jckl.org.my (GST NO. 000402554880)

宛先：KL 日本人会 店舗委員長 殿

以下の内容で出店を希望します。

申請者 (会社名/氏名)	
代表者氏名	
ROC 登録番号	
登録住所	
GST 番号	
現在の営業拠点	
日本人会会員番号	<input type="checkbox"/> 法人会員、 <input type="checkbox"/> 個人会員、 <input type="checkbox"/> 賛助会員 会員番号 ()
店舗事業内容	店舗・業種等の説明を、任意の様式で添付してください。
ご希望、その他	

提出日： _____ 申請者署名： _____

会社印：

以上

提出先：クアラルンプール日本人会、事務局に提出願います。締切日：2018年1月31日(水)
日本人会で審査の上ご連絡を致します。審査過程については公表いたしかねます。

※ 後日、次の書類を提出していただきます。

1. 会社登録認可証フォーム9 A又はB
2. 株主構成フォーム24
3. 役員構成フォーム49
4. 申請者のパスポートないしICコピー
5. 代表者の履歴を示す書類
6. 直近3年間監査済財務諸表



KELAB JEPUN KUALA LUMPUR

THE JAPAN CLUB OF KUALA LUMPUR (PPM 0041425111963)

NO.2, JALAN 1/86, OFF JALAN TAMAN SEPUTEH, 58000 KUALA LUMPUR.

TEL: 03-2274 2274 FAX: 03-2274 3584 Email: office@jckl.org.my (GST NO. 000402554880)

TO: Chairman, Shop Committee of the Japan Club of Kuala Lumpur

Application Form

I/We would like to apply as below:

Applicant Name (Company/Individual)	
Representative Name	
ROC Registration No.	
Address	
GST No.	
Current Outlet	
JCKL Membership No	Corporate() Individual() Associate()
Business Plan	To be submitted to the Club together with this form.
Request to Japan Club	

Submission Date: _____

Applicant's Signature: _____ Company Stamp

Submit to Japan Club, management office latest by 31st Jan 2018 (Wed)

The Club will evaluate pre-qualified Applicants and progress and details will not be disclosed.

###

Remarks: DOCUMENTS REQUIRED

Copy of the following documents shall be submitted upon request by the Club.

1. Registration of Company (Form 9A or B)
2. Form 24 (List of Shareholders)
3. Form 49 (List of Board Members)
4. Passport or NRIC of Representative
5. Representative's Profile
6. Latest 3 years Audited Accounts Report